



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NE 57 — **EMX0037**

21 de enero de 2014

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Quinta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/5) Puerto España, Trinidad y Tabago, 28 al 30 abril de 2014**

Tramitación

- Requerida:
- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **17 de febrero de 2014**
 - 2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
 - 3) Registrar participantes a más tardar el **16 de abril de 2014**

Señor:

A continuación de mi correo EMX0946 de fecha 22 de noviembre de 2013, tengo el honor de invitar a su Administración/Organización a participar en la Quinta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/5), que se celebrará en el hotel Hyatt Regency, Puerto España, Trinidad y Tabago, del 28 al 30 abril de 2014 auspiciado por Trinidad y Tabago.

Esta reunión será especialmente importante en esta ocasión, ya que se aprobarán las métricas basadas en la performance y los objetivos y metas propuestos para la seguridad operacional y la navegación aérea, alineados con los Objetivos Estratégicos de la OACI, el Plan Global para la seguridad de la aviación (GASP) y el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP). Considerando la importancia de estas métricas y objetivos que guiarán las prioridades regionales para los próximos años, los Directores de Aviación Civil o su Representante autorizado firmarán la Declaración de Puerto España durante el evento como un compromiso regional.

Se espera la asistencia de los Directores de Aviación Civil, representantes de organizaciones internacionales invitadas de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI, y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

.../2

La Reunión NACC/DCA es la reunión plenaria que se realiza una vez cada tres años a continuación de la celebración de la Asamblea de la OACI y agrupa a los Directores de Aviación Civil de las subregiones de la Región CAR (E/CAR, C/CAR y Centroamérica) y de la Región NAM. Revisa los resultados de la 38ª sesión de la Asamblea de la OACI y los avances de la implementación de los requisitos de aviación en las Regiones NAM y CAR.

El orden del día provisional de la reunión se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **17 de febrero de 2014**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **16 de abril de 2014**.

La lista sobre hoteles recomendados aparece en el **Adjunto C**. Si requiere asistencia local, favor de contactar a la coordinadora de la reunión en la Autoridad de Aviación Civil de Trinidad y Tabago, Sra. Hema Dass, Gerente de Administración (teléfono +1868 669 2295, correo electrónico hdass@caa.gov.tt).

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema.

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **31 de marzo de 2014** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **18 de abril de 2014**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta Reunión, por favor comuníquese con el Sr. Jorge Fernández, Director Regional Adjunto NACC de la OACI (jfernandez@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Claudia Riva-Palacio (criva-palacio@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, overlaid with a blue circular seal. The seal contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right. The seal also features a central emblem and the acronym 'NACC'.

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

C – Lista de Hoteles

(Plantillas para notas)

M:\NACC DCAS\NACC DCA5\Correspondence\EMX00037RD-Estados-InvitacionNACCDCA5.docx

**ADJUNTO A
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

Cuestión 1

del Orden del Día: Adopción del Orden del Día Provisional y Horario

Cuestión 2

del Orden del Día: Seguimiento a las conclusiones de reuniones NACC/DCA previas

Cuestión 3

del Orden del Día: Revisión de los resultados de la 38a Sesión de la Asamblea

Cuestión 4

del Orden del Día: Asuntos de Gestión de Seguridad Operacional de la aviación

- 4.1 Análisis regional sobre los resultados del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP) de la OACI con un enfoque de Observación Continua (USOAP-CMA)
- 4.2 Ratificación del Artículo 3 *Bis* del Convenio sobre Aviación Civil Internacional
- 4.3 Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA)
- 4.4 Plan del Proyecto de Asistencia Mutua de Aeropuerto a Aeropuerto
- 4.5 Plan Global de la OACI para la seguridad de la aviación (GASP) e implantación de los Cuadros de mandos regionales (Dashboard) de seguridad operacional
- 4.6 Otros asuntos de seguridad operacional de la aviación

Cuestión 5

del Orden del Día: Asuntos de navegación aérea

- 5.1 Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS)
- 5.2 Deficiencias de Navegación Aérea
- 5.3 Resultados de la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG/4) y otros grupos de implantación regionales
- 5.4 Plan de Implementación de Navegación Aérea basado en la Performance para las Regiones NAM/CAR (RPBANIP)
- 5.5 4a edición del Plan Mundial de Navegación Aérea: Primer Reporte anual de Navegación Aérea e implantación de los Cuadros de mandos regionales (Dashboard) de navegación
- 5.6 Resultados de la Reunión de Directores de Seguridad Operacional y de Navegación Aérea de la Región CAR (CAR/DCA/OPSAN)
- 5.7 Otros asuntos de navegación aérea

Cuestión 6**del Orden del Día: Asuntos de Seguridad de la Aviación (AVSEC) y Facilitación (FAL)**

- 6.1 Análisis regional de los resultados del Segundo ciclo de auditorías del Programa Universal de Auditoría de la Seguridad de la Aviación (USAP) de la OACI y la transición a un Enfoque de observación (USAP-CMA)
- 6.2 Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/RG)
- 6.3 Otros asuntos de seguridad de la aviación y facilitación

Cuestión 7**del Orden del Día: Asuntos de cooperación e instrucción regional**

- 7.1 Proyecto Regional de Cooperación Técnica de la OACI - *Implementación de los Sistemas de Navegación Aérea basados en la Performance en la Región CAR* (RLA/09/801)
- 7.2 Proyecto Regional de Cooperación Técnica de la OACI – *Transición al GNSS en las Regiones CAR/SAM - Solución de aumentación para el Caribe, Centro y Sudamérica* (SACCSA) Fase III (RLA/03/902)
- 7.3 Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA) – Américas
- 7.4 Plan de Instrucción de Aviación para la Región CAR, Profesionales de Aviación de la Próxima Generación (NGAP) y TRAINAIR *Plus*
- 7.5 Otros asuntos de cooperación e instrucción

Cuestión 8**del Orden del Día: Asuntos medioambientales**

- 8.1 Planes nacionales- estado de implementación y reporte de beneficios
- 8.2 Otros asuntos medioambientales

Cuestión 9**del Orden del Día: Asuntos de transporte aéreo**

- 9.1 Simposio Multi-Regional de la OACI de Transporte Aéreo
- 9.2 Otros asuntos de transporte aéreo

Cuestión 10**del Orden del Día: Otros asuntos**

- 10.1 Situación Financiera de la OACI y cuotas por Pagar de los Estados
 - 10.2 Anfitrión y fechas de la próxima reunión
-

ATTACHMENT/ADJUNTO C

**TRINIDAD AND TOBAGO CIVIL AVIATION AUTHORITY
CARONI NORTH BANK ROAD, PIARCO
REPUBLIC OF TRINIDAD AND TOBAGO**

LIST OF RECOMMENDED HOTELS

Fifth North American, Central American and Caribbean Directors of Civil Aviation Meeting (NACC/DCA/5) NAM/CAR Region Safety/Air Navigation (Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 28 to 30 April 2014)

Name of Hotel	Address / Telephone / Email / Web	Rates (US Currency)
Hyatt Regency	1 Wrightson Road, Port of Spain Tel: 1 868-623-2222 Website: www.trinidadhyatt.com email: trirt.reservation@hyatt.com <u>VENUE OF THE CONFERENCE</u>	Group Rates for the period 04/26/2014 to 04/30/2014 Standard Single Occupancy: US\$ 179 Standard Double Occupancy: US\$ 199 Group Rates for the period 04/30/2014 to 05/03/2014 Standard Single Occupancy: US\$ 169 Standard Double Occupancy: US\$ 189 https://resweb.passkey.com/Resweb.do?mode=welcome_ei_new&eventID=10940532
Courtyard by Marriott Trinidad	Invaders Bay, Port of Spain Tel: 1 868 627 5555 SITUATED 10 MINUTES DRIVING FROM HYATT REGENCY, TRINIDAD	Rate Codes: CAVCAVA - Standard King (1 king bed) CAVCAVB - Standard Queen (2 queen beds) 69.00 USD per room per night · Breakfast for 1 person Book your group rate: T&T Civil Aviation Authority>> http://www.marriott.com/meeting-event-hotels/group-corporate-travel/groupCorp.mi?resLinkData=T%26T%20Civil%20Aviation%20Authority^POSCY%60CAVCAVA CAVCAVB%60169.00%60USD%60false%604/28/14%605/2/14%603/10/14&app=resvlink&stop_mobi=yes
Hilton Trinidad	Hotel Reservations contact details- Email: reservations.trinidad@hilton.com Phone: (868) 624 3211 ext 6040/6041/6042 SITUATED 15 MINUTES DRIVING FROM HYATT REGENCY, TRINIDAD	Standard King Rooms US\$139/\$159 single/double occupancy <i>with breakfast and internet</i> subject taxes GROUP CODE: NACC Cut-off date to make bookings: 13th April 2014

ATTACHMENT/ADJUNTO C

<p>Capital Plaza (soon to be Radisson Trinidad)</p>	<p>Wrightson Road, Port of Spain, Trinidad, Tele: 868.625.4531 ext 690 Fax: 868.624.4677 Website: http://www.radisson.com/port-of-spain-hotel-tt/ttosptr. Facebook: www.facebook.com/capitalplazatrinidad Click here to see a virtual tour of Capital Plaza Hotel Trinidad Pinterest Page: http://pinterest.com/cptrinidad</p>	<p>Unable to provide rates for period of conference. However, participants can still contact the hotel directly to make reservations. SITUATED OPPOSITE HYATT REGENCY, TRINIDAD</p>
<p>Kapok Hotel</p>	<p>16-18 Cotton Hill, St. Clair, Trinidad West Indies (t) 1-868-622-5765 (f) 1-868-622-9677 stay@kapokhotel.com SITUATED 15 MINUTES DRIVING FROM HYATT REGENCY, TRINIDAD</p>	<p>Standard Queen US\$143.00 plus taxes Standard King US\$152.00 plus taxes https://book.b4checkin.com/kapok/index.asp?year=2014&month=4&i_recid=&languagepick=EN&confno=&building=&TID=DR&call_type=&_utma=&_utmb=&_utmc=&_utmz=&_utmv=&_utmk=</p>
<p>Regent Star</p>	<p>118-119 BWIA Boulevard, Piarco Tel: 1 868 669 7827 Email: regentstarmarketing@yahoo.com</p>	<p>US\$152.50 per night inclusive of breakfast and taxes. NOTE: Regent Star is located in Piarco which is 2 minutes from the Piarco International Airport and 90 minutes to POS during peak time. Reservation form attached.</p>
<p>Holiday Inn Express</p>	<p>Trincity, Trinidad http://hix-suites-trincity.h-rez.com/index.htm?check_in=20140410&check_out=20140411&room1=1&lbl1=hw&lbl2=ggl-en</p>	<p>US\$196.00 plus taxes NOTE: Located in 10 minutes from Piarco International Airport and 90 minutes to POS during peak time.</p>

Hyatt Regency is the recommended hotel for participants.
The Hotels are listed in order of preference for participants.

Prepared by:

Ms. Hema Dass
Manager Administration
Email: hdass@caa.gov.tt